

(1)Ship to 30000463 MAGNA PT S.P.A Via dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno		(2)Invoice to MAGNA PT S.P.A Via dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno IT04886850728					
Planta: 10							
(5)Supplier 91018520 Nemak Spain, S.L. Poligono Galarza 1 ES-48277 Etxebarria España		(6)Cargo		(7)Delivery		ADVICE NOTE	
NIF: ESB48966154 180363386 5013179510		Free ☐ Not free ☐		Wagon ☐ Shipping ☐		Delivery Note (8)No. 11438566 (9)Date of Delivery 29.05.2024	
		Freight ☐		for vehicle ☐			
		fast freight ☐		own vehicle ☐			
		Express ☐					
Post ☐							
(10)Your ref. C0106304900		(11)Your order / Date		(15)Add. data orderer		(12)Our ref. MPL Itziar Egia	
						(13)Ext. 140009640	
(19)Shipment		Free(20)n.free FCA Free carrier		(21)Packing 00015		(22)Marks	
						Weight	
						(23)gross 6,145.650	
						(24)net 4,793.400	
(25)Shipping address MAGNA PT S.P.A, Via dei Ciclamini 4 , IT-70026 Modugno							(26)Dock-gate 14248
(27) (Pos.)	(28)Drawing No.	(29)Description Mat.-No / Order-No.		(30)Quantity	(31) Unity	(40)Remarks	
						Quantity	+ / -
							Remarks
10	25.103178602510317 860 E056546	DCT300 Clutch C CAR 2510317860 TGEE63049A99 C0106304900 DCT300 Clutch C CAR 2510317860		450	EA		381374
KUEHNE+NAGEL S.r.l. ACCEZZAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 450 Quantità effettiva: T.po Imb. Naggio: 15 Quantità Imballi: Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO Data controllo: 23/5/24 Firma: [Signature]							
(21)Packing							
	TBA-501494	PALLET 63048 DCT300		15	UN	KUEHNE+NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) 30 MAG 2024 "ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"	
name/No(42)Remarks		(43)Quantity check		(44)Check report		(45)Consignee	
Date							
Country of Origin: SPAIN							



we move your business

WWW.INTERLOGIS.EU

e-mail: info@interlogis.eu

tel. +48 602 466 432

fax +48 22 251 20 58

NIP PL 521-341-50-29

Regon: 142550621

1 Nadawca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj)
Sender (name, address, country)

Nemak SPAIN, S.L.
C.I.F.: B48/966.154
Poligono Industrial Galarza, n° 1
48277 ETXEBARRIA

MIEDZYNARODOWY LIST PRZEWOZOWY NR
INTERNATIONALER FRACHTBRIEF No
INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE

CMR N°

Niniejszy przewóz podlega postanowieniom konwencji o umowie międzynarodowej przewozu drogowego towarów (CMR) bez względu na jakąkolwiek przeciwną klauzulę.

Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Strassengüterverkehr (CMR)

This carriage is subject notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR)

2 Odbiorca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj)
Empfänger (Name, Anschrift, Land)
Consignee (name, address, country)

16 Przewoźnik (nazwisko lub nazwa, adres, kraj)
Frachtführer (Name, Anschrift, Land)
Carrier (name, address, country)

Interlogis
Arkadiusz Konrad Czyżewski
ul. Branickiego 18 lok. uf 1.1
02-972 Warszawa
NIP: PL 521-341-50-29

NR REJ.:

3 Miejsce przeznaczenia (miejscowość, kraj)
Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land)
Place of delivery of the goods (place, country)

17 Kolejni przewoźnicy (nazwisko lub nazwa, adres, kraj)
Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)
Successive carriers (name, address, country)

4 Miejsce i data załadunku (miejscowość, kraj, data)
Place and date of loading over the goods (place, country, date)

Nemak SPAIN, S.L.
C.I.F.: B48/966.154
Poligono Industrial Galarza, n° 1
48277 ETXEBARRIA

18 Zastrzeżenia i uwagi przewoźnika
Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer
Carrier's reservations and observations

5 Załączone dokumenty
Beigefügte Dokumente
Documents attached

6 Cochy i numery
Kennzeichen und Nummern
Marks and Nos

7 Ilość sztuk
Anzahl der Packstücke
Numbers of packages

8 Sposób opakowania
Art der Verpackung
Method of packing

9 Rodzaj towaru
Bezeichnung des Gutes
Nature of the goods

10 Nr statystyczny
Statistiknummer
Statistical number

11 Waga brutto w kg
Bruttogewicht in kg
Gross weight in kg

12 Objętość w m³
Umfang m³
Volume in m³

Klasa
Klasse
Class

Liczba
Ziffer
Number

Litera
Buchstabe
Letter

(ADR)

13 Instrukcje nadawcy
Anweisungen des Absenders
Sender's instructions

19 Postanowienia specjalne
Besondere Vereinbarungen
Special agreements

20 Do zapłaty
Zu zahlen von:
To be paid by

Nadawca
Absender
Sender

Waluta
Währung
Currency

Odbiorca
Empfänger
Consignee

Przewoźne
Fracht
Carriage charges
Bonifikation
Ermäßigungen
Deductions
Saldo /Zuschlag/
Balance
Dopłaty
Nebengebühren
Supplern, charges
Koszty dodatkowe
Sonstiges
Miscellaneous
Ubezpieczenie
Razem, Gesamtsumme
Total to be paid

14 Postanowienia odnośnie przewoźnego
Frachtzahlungsanweisungen
Instructions as to payment for carriage
☐ Przewoźne zapłacone /frei/ Carriage paid
☐ Przewoźne niezapłacone /Unfrei/ Carriage forward

21 Wystawiono w
Ausgestellt in
Established in

dnia
am
on

15 Zapłała /Rückerstattung/ Cash on delivery

22 **Nemak SPAIN, S.L.**
C.I.F.: B48/966.154
Poligono Industrial Galarza, n° 1
48277 ETXEBARRIA

23 **Interlogis**
Arkadiusz Konrad Czyżewski
ul. Branickiego 18 lok. uf 1.1
02-972 Warszawa
NIP: PL 521-341-50-29

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
Via del Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

24 Przekazano /Gut empfangen/ Goods received
Miejscowość
Ort
Place

Podpis i stempel odbiorcy
Unterschrift und Stempel des Empfängers
Signature and stamp of the consignee

Podpis i stempel przewoźnika
Unterschrift und Stempel des Frachtführers
Signature and stamp of the carrier

Podpis i stempel nadawcy
Unterschrift und Stempel des Absenders
Signature and stamp of the sender

*Egz. czerwony - nadawca
Egz. zielony - przewoźnik

*Egz. niebieski - odbiorca
Egz. czarny - dla kontroli

*W przypadku przewozu towarów niebezpiecznych, oprócz ewentualnego posiadania załącznika, należy podać w ostatnim wierszu: klasę, liczbę oraz w danym przypadku, literę.
Bei gefährlichen Gütern ist, außer der eventuellen Bescheinigung, auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben: die Klasse, die Ziffern, sowie gegebenenfalls der Buchstabe.
In case of dangerous goods mention, besides the possible certification, on the last line of column the particulars of the class, the number of the letter, if any.

Rubryki obwieszczone tuszem i liniami wypełnionymi muszą być wypełnione przez nadawcę.
Die mit fett gedruckten Linien eingetragenen Rubriken müssen von Frachtführer ausgefüllt werden.
The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier.

Włączając do przesyłki
including and

1 - 15

Do wypełnienia pod odpowiedzialnością nadawcy
Auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders
To be completed on the sender's responsibility

19 - 22

d'après Modèle IPU 1978
druk: Unidruk tel. +48 508 108 873
biuro@listprzewozowe.pl